

TRIBUNAL DE JUSTICIA DE LAS COMUNIDADES EUROPEAS
SODNÍ DVŮR EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ
DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABERS DOMSTOL
GERICHTSHOF DER EUROPÄISCHEN GEMEINSCHAFTEN
EUROOPA ÜHENDUSTE KOHUS
ΔΙΚΑΣΤΗΡΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ
COURT OF JUSTICE OF THE EUROPEAN COMMUNITIES
COUR DE JUSTICE DES COMMUNAUTÉS EUROPÉENNES
CÚIRT BHREITHIÚNAIS NA gCÓMHPHOBAL EORPACH
CORTE DI GIUSTIZIA DELLE COMUNITÀ EUROPEE
EIROPAS KOPIENU TIESA



IPÓS BENDRIJŪ TEISINGUMO TEISMAS
IRÓPAI KÖZÖSSÉGEK BÍRÓSÁGA
IL-QORTI TAL-ĠUSTIZZJA TAL-KOMUNITAJIET EWROPEJ
HOF VAN JUSTITIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN
TRYBUNAŁ SPRAWIEDLIWOŚCI WSPÓLNOT EUROPEJSKICH
TRIBUNAL DE JUSTIÇA DAS COMUNIDADES EUROPEIAS
SÚDNY DVOR EURÓPSKYCH SPOLOČENSTIEV
SODIŠČE EVROPSKIH SKUPNOSTI
EUROOPAN YHTEISÖJEN TUOMIOISTUIN
EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS DOMSTOL

Sajtó- és Tájékoztatási Osztály

29/06. sz. SAJTÓKÖZLEMÉNY

2006. március 30.

A Bíróság C-451/03. sz. ügyben hozott ítélete

Servizi Ausiliari Dottori Commercialisti kontra Giuseppe Calafiori

AZ OLASZ ADÓTANÁCSADÓ KÖZPONTOKNAK A MUNKAVÁLLALÓK JÖVEDELEMADÓBEVALLÁSÁNAK KITÖLTÉSÉRE VONATKOZÓ KIZÁRÓLAGOS JOGA ELLENTÉTES A KÖZÖSSÉGI JOGGAL

*E kizárólagos jog a letelepedés szabadsága és a szolgáltatásnyújtás szabadsága
indokolatlan korlátozásának minősül.*

Az olasz jogszabályok az adótanácsadó központoknak (Centro di Assistenza Fiscale, a továbbiakban: CAF) tartják fenn egyes adótanácsadói tevékenységek – így a munkavállalók és a velük egy tekintet alá eső adóalanyok éves adóbevallásának elkészítésével kapcsolatos tevékenységek – gyakorlásának jogát.

CAF-ot csak bizonyos szervezetek¹ létesíthetnek, a CAF-ok tevékenységüket pénzügyminisztériumi engedéllyel gyakorolhatják. Az állami költségvetés a CAF-oknak minden egyes kitöltött és az adóhatósághoz benyújtott adóbevallásért térítést fizet.

A milánói székhelyű ADC Servizi könyvelési és igazgatási tanácsadással foglalkozott. E társaság 2003. február 25-i rendkívüli taggyűlése új társasági szerződést fogadott el, figyelemmel arra, hogy a társaság vállalkozások, munkavállalók és velük egy tekintet alá eső személyek, valamint nyugdíjasok részére végzett adótanácsadási tevékenységet. A taggyűlési jegyzőkönyvet készítő G. Calafiori közjegyző azzal az indokkal tagadta meg a módosításnak a milánói cégjegyzékbe való bejegyzését, hogy a társasági szerződésnek a társaság számára ezen adótanácsadói tevékenység végzését lehetővé tevő módosítása ellentétes a CAF-okról szóló olasz jogszabályokkal.

Az ADC Servizi, e szabályozást a közösségi joggal ellentétesnek véelve, az olasz bíróság előtt keresetben támadta meg a kért bejegyzést megtagadó határozatot.

¹ Ezek többek között a munkáltatói egyesületek, a szakszervezetek, ezek legalább 50 000 tagot számláló területi tagozatai, egyes adóbeszedésre kötelezett, legalább 50 000 munkavállalót foglalkoztató munkáltatók, illetve legalább 50 000 tagot számláló munkavállalói egyesületek, amelyek védnöki intézményeket („istituti di patronato”) hoztak létre.

Az ügyben a Corte d'appello di Milano (Milánói Fellebbviteli Bíróság) előzetes döntéshozatal iránti kérelmet intézett az Európai Közösségek Bíróságához, többek között az olasz szabályozásnak a szolgáltatásnyújtás szabadságáról, a letelepedés szabadságáról és az állami támogatásokról szóló közösségi szabályokkal való összeegyeztethetőségére vonatkozóan.

A Bíróság először is **a szolgáltatásnyújtás szabadságát** illetően megállapítja: az ilyen nemzeti szabályozás, mivel e tevékenységeket a CAF-oknak tartja fenn, teljes egészében kizárja a más tagállamban letelepedett gazdasági szereplőket a kérdéses szolgáltatás piacáról.

Azután **a letelepedés szabadságát** illetően kimondja: az ilyen szabályozás, mivel CAF létesítésének jogát szigorú követelményeknek megfelelő – és olaszországi székhelyű – jogalanyokra korlátozza, alkalmas a más tagállamokban letelepedett gazdasági szereplők kérdéses szolgáltatás nyújtása végetti olaszországi letelepedéséhez való joga gyakorlásának megnehezítésére vagy akár teljes megakadályozására is.

Ezért a CAF-ok bizonyos adótanácsadási szolgáltatások nyújtására való kizárólagos jellegű feljogosítása a letelepedési és a szolgáltatásnyújtási szabadság közösségi jogban tiltott korlátozásának minősül. **E korlátozást nem igazolhatja** a szóban forgó szolgáltatást igénybe vevők azon károktól való védelméhez fűződő közérdek, amelyek őket a szükséges szakmai képesítéssel, illetve feddhetetlenséggel nem rendelkező személyek által nyújtott szolgáltatások miatt érhetik. A CAF létesítésére jogosult szervezetek ugyanis nem nyújtanak biztosítékot a különleges szakmai hozzáértésre.

Ezért a Bíróság azt a következtetést fogalmazza meg, hogy **a letelepedés és a szolgáltatásnyújtás szabadságával ellentétes az olyan nemzeti szabályozás, amely bizonyos adótanácsadói tevékenységek folytatásának jogát kizárólagos jelleggel a CAF-ok számára tarja fenn.**

A CAF-oknak az állami költségvetés terhére juttatott térítésről a Bíróság kimondja: a nemzeti bíróság feladata, hogy a tényállásra tekintettel mérlegelje, állami támogatásnak minősül-e az EK-Szerződés alapján e térítés.

A sajtó részére készített nem hivatalos kiadvány, amely nem köti a Bíróságot.

Elérhető nyelvek: DE, EN, FR, HU, IT, PL, SL

Az ítélet teljes szövege a Bíróság honlapján található.

<http://curia.eu.int/jurisp/cgi-bin/form.pl?lang=HU&Submit=rechercher&numaff=C-451/03>

Az ítéletek szövege általában a kihirdetés napján közép-európai idő szerinti 12 órától megtekinthető.

További tájékoztatásért forduljon dr. Lehóczki Balázshoz.

Tel: (00352) 4303 5499 Fax: (00352) 4303 2028